



Formulário para Informações Sobre a Água de Lastro – Ballast Water Report

1. Identificação do Navio – Vessel Identification

Nome do Navio – Vessel Name: DRESDEN	Tipo – Type: PURE CAR & TRUCK CARRIER	Nº de IMO – IMO number 9177040
Proprietário – Owner: SIEM CAR CARRIER	TPB – GT: 37,237	Indicativo de Chamada – Call Sign: H O L O
Bandeira – Flag: PANAMA	Data de Chegada – Arrival Date: 26/06/2011	Agente – Agent: CSAV Group Agencies, Brazil
Último Porto e País – Last Port and Country: LIVORNO/ITALY	Porto de Chegada – Arrival Port: ARATU	
Próximo Porto e País – Next Port and Country: SANTOS/BRAZIL		

2. Água como Lastro – Ballast Water

Especificar Unidades: m³, TM, LT, ST, m³ Total de água de lastro a bordo: 2845
Specify Units: m³, TM, LT, ST: Total Ballast water on board:

3. Tanques de água de lastro – Ballast water tanks

Existe Plano de Gerenciamento de Água de Lastro a a Bordo – Ballast Water Management Plan on Board? Sim/ Yes Não/ No Foi implementado – Management Plan Implemented? Sim/ Yes Não/ No

Nº total de tanques a bordo – Total nº of tanks on board: 11
Nº de tanques com troca de água – Nº of tanks exchanged: 9
Nº de tanques sem troca de água – Nº of tanks not exchanged: 2 (EMPTY)

4. Histórico de água de lastro: registrar todos os tanques que serão deslastrados no porto de chegada. Se nenhum, passe para o nº 5

Ballast water history: record all tanks that will be deballasted in port state of arrival. If none, go to nº 5

Tanques ou Porões (listar separadamente as diversas fontes/tanques) Tanks / Holds (list multiple sources/tank separately)	Fonte de água de lastro Ballast water source				Substituição de água de lastro/Ballast water exchange				Descarga de água de lastro Ballast water discharge					
	Data dd/mm/aa Date dd/mm/yy	Porto ou lat/long Port or lat/long	Volume (unidades) Volume (units)	Temp (unidades) Temp (units)	Vazio-Empty Cheio novamente – Refill Fluxo contínuo – Flow Through	Data dd/mm/aa Date dd/mm/yy	Ponto final ou lat/long End point or lat/long	Volume (unidades) Volume (units)	% de água trocada % Exchange	Onda alt. (m) Sea Hgt. (m)	Data dd/mm/aa Date dd/mm/yy	Porto ou lat/long Port or lat/long	Volume (unidades) Volume (units)	Salinidade (unidades) Salinity (units)
FPK	07/02/11	34 47.7 N 011 15.5 W	184		<input type="checkbox"/>	07/02/11	34 45.2 N 011 26 W	184	100	4200		Vessel will not discharge any water		
DEEP TANK	01/06/11	35 54 N 011 23 8 W	255		<input type="checkbox"/>	01/06/11	35 54.1N 011 07.3 W	255	100	4000		Vessel will not discharge any water		
WBT-1P WBT-1S	01/06/11 01/06/11	35 54.3 N 012 59 W 35 54.3 N 012 59 W	421 440		<input type="checkbox"/>	01/06/11 01/06/11	35 54 N 012 21 W 35 54 N 012 21 W	421 440	100 100	4300 4300		Vessel will not discharge any water		
WBT-2P WBT-2S	31/05/11 31/05/11	35 55.1 N 020 02.2 W 35 55.1 N 020 02.2 W	470 470		<input type="checkbox"/>	31/05/11 31/05/11	35 54.9 N 019 28.6 W 35 54.9 N 019 28.6 W	470 470	100 100	5000 5000		Vessel will not discharge any water		
WBT-3P	30/05/11	35 56.2 N 027 47.5 W	220		<input type="checkbox"/>	30/05/11	35 56.3 N 028 04.9 W	310	100	3000		Vessel will not discharge any water		
WBT-3S	30/05/11	35 56.2 N 027 47.5 W	316		<input type="checkbox"/>	30/05/11	35 56.3 N 028 04.9 W	316	100	3000		Vessel will not discharge any water		
APK(C)	01/06/11	35 54 N 010 59 W	69		<input type="checkbox"/>	01/06/11	35 54.1 N 010 54 W	69	90	2000		Vessel will not discharge any water		

Códigos para tanques de água de lastro. Tanque de colisão AV = FP; Tanque de colisão AR = AP; Duplo fundo = DB; Lateral = WT; Lateral superior = TS; Pôntão = CH; Outros = O
Ballast water tanks codes: Forepeak = FP; Atpeak = AP; Double Bottom = DB; Wing = WT; Topside = TS; Cargo Hold = CH; Other = O

Se não houver troca de água de lastro, indicar outra(s) ação(ões) de controle efetuada(s) – If exchanges were not conducted, state other control action(s) taken: NA

Se não houver sido efetuada nenhuma, indicar porque não – If none, state reason why not: NA

5. Existe a bordo publicação da IMO sobre água de lastro (Res. A868(20)? /IMO ballast water guidelines on board (Res. A868(20)?

Sim/ Yes Não/ No

Nome e posto do oficial responsável (letra de imprensa) e assinatura
Responsible officer's name and title (printed) and signature:

SOURAVA KUMAR PRADHAN, CHIEF OFFICER

M.V. DRESDEN
Sim/ Yes <input checked="" type="checkbox"/> Não/ No <input type="checkbox"/>
<i>Sourava Kumar Pradhan</i> Chief Officer

For WILHELMSEN SHIP MANAGEMENT SDN BHD
KUALA LUMPUR for and on behalf of
OWNERS as AGENTS only.